

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 5 de Barcelona (Španielsko) 6. februára 2023 – Sagrario y otros/Subdelegación del Gobierno en Barcelona

(Vec C-63/23, Sagrario)

(2023/C 173/24)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 5 de Barcelona

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Sagrario, Joaquín, Prudencio

Žalovaný: Subdelegación del Gobierno en Barcelona

Prejudiciálne otázky

1. Majú článok 15 ods. 3 *in fine* a článok 17 smernice [2003/86/ES] ⁽¹⁾, keď sa v nich hovorí o „mimoriadne zložitých okolnostiach“, automaticky zahŕňať všetky okolnosti, v ktorých sa môže ocitnúť maloletá osoba a/alebo ktoré sú podobné okolnostiam uvedeným v článku 15 smernice?
2. Je vnútroštátna právna úprava, ktorá nestanovuje udelenie samostatného povolenia na pobyt, ktoré zabezpečí, že zlúčení rodinní príslušníci nezostanú bez povolenia na pobyt vydaného správnym orgánom, ak nastanú takéto mimoriadne zložité okolnosti, v súlade s článkom 15 ods. 3 *in fine* a článkom 17 smernice?
3. Umožňujú článok 15 ods. 3 *in fine* a článok 17 smernice výklad, podľa ktorého toto právo na samostatné povolenie existuje, ak zlúčená rodina zostane bez povolenia na pobyt z dôvodov, ktoré nemôže ovplyvniť?
4. Je vnútroštátna právna úprava, ktorá nestanovuje potrebné a povinné posúdenie okolností uvedených v článku 17 smernice pred zamietnutím obnovenia povolenia na pobyt zlúčených rodinných príslušníkov, v súlade s článkom 15 ods. 3 a článkom 17 smernice?
5. Je vnútroštátna právna úprava, ktorá nestanovuje ako postup pred zamietnutím povolenia na pobyt alebo obnovením povolenia na pobyt zlúčenej osoby osobitný postup na vypočutie maloletých osôb, ak bolo garantovi zamietnuté povolenie na pobyt alebo jeho obnovenie, v súlade s článkom 15 ods. 3 a článkom 17 smernice, ako aj s článkom 6 ods. 1 a článkom 8 ods. 1 a 2 Európskeho dohovoru o ľudských právach a s článkami 47, 24, 7 a článkom 33 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie?
6. Je vnútroštátna právna úprava, ktorá nestanovuje ako postup pred zamietnutím povolenia na pobyt alebo obnovením povolenia na pobyt manžela, ktorý žiada o zlúčenie rodiny, ak bolo garantovi zamietnuté povolenie alebo obnovenie pobytu, postup, v ktorom sa tento manžel môže odvolávať na okolnosti stanovené v článku 17 smernice s cieľom požiadať, aby mu bola poskytnutá možnosť nepretržitého pobytu vo vzťahu k jeho predchádzajúcemu pobytu, v súlade s článkom 15 ods. 3 a článkom 17 smernice, ako aj s článkom 6 ods. 1 a článkom 8 ods. 1 a 2 Európskeho dohovoru o ľudských právach a s článkami 47, 24 a 7 a článkom 33 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie?

⁽¹⁾ Smernica Rady 2003/86/ES z 22. septembra 2003 o práve na zlúčenie rodiny (Ú. v. EÚ L 251, 2003, s. 12; Mim. vyd. 19/006, s. 224).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesarbeitsgericht (Nemecko) 8. februára 2023 – MK/K GmbH

(Vec C-65/23, K GmbH)

(2023/C 173/25)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesarbeitsgericht

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: MK

Žalovaná: K GmbH

Prejudiciálne otázky

1. Má sa vnútroštátny právny predpis prijatý podľa článku 88 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/679 ⁽¹⁾ (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) – ako napríklad § 26 ods. 4 Bundesdatenschutzgesetz (spolkový zákon o ochrane osobných údajov, ďalej len „BDSG“) – ktorý stanovuje, že spracúvanie osobných údajov – vrátane osobitných kategórií osobných údajov – zamestnancov na účely pracovnoprávneho vzťahu na základe kolektívnej zmluvy je prípustné za dodržania článku 88 ods. 2 nariadenia 2016/679, vykladať v tom zmysle, že musia byť vždy dodržané aj ostatné požiadavky nariadenia 2016/679 – ako sú článok 5, článok 6 ods. 1 a článok 9 ods. 1 a 2 nariadenia 2016/679?
2. Ak je odpoveď na prvú otázku kladná:

Môže sa vnútroštátne právne ustanovenie prijaté podľa článku 88 ods. 1 nariadenia 2016/679 – ako je § 26 ods. 4 BDSG – vykladať v tom zmysle, že zmluvné strany kolektívnej zmluvy (v tomto prípade zmluvné strany podnikovej kolektívnej zmluvy) majú pri posudzovaní nevyhnutnosti spracúvania údajov v zmysle článku 5, článku 6 ods. 1 a článku 9 ods. 1 a 2 nariadenia 2016/679 priestor na voľnú úvahu, ktorá podlieha len obmedzenému súdnemu preskúmaniu?
3. Ak je odpoveď na druhú otázku kladná:

Na čo sa môže v takomto prípade obmedziť súdne preskúmanie?
4. Má sa článok 82 ods. 1 nariadenia 2016/679 vykladať v tom zmysle, že osoby majú právo na náhradu nemajetkovej ujmy už v prípade, ak boli ich osobné údaje spracúvané v rozpore s požiadavkami nariadenia 2016/679, alebo sa na priznanie práva na náhradu nemajetkovej ujmy vyžaduje, aby dotknutá osoba navyše preukázala, že jej vznikla nemajetková ujma v relevantnej výške?
5. Má článok 82 ods. 1 nariadenia 2016/679 špeciálnu alebo všeobecnú preventívnu povahu a musí sa to zohľadniť pri posudzovaní výšky nemajetkovej ujmy, ktorá sa má nahradiť na základe článku 82 ods. 1 nariadenia 2016/679 prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom?
6. Záleží pri určovaní výšky nemajetkovej ujmy, ktorá sa má nahradiť na základe článku 82 ods. 1 nariadenia 2016/679 na miere zavinenia prevádzkovateľa, resp. sprostredkovateľa? Môže sa najmä neexistencia alebo nízka miera zavinenia prevádzkovateľa, resp. sprostredkovateľa zohľadniť v jeho prospech?

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 2016, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Symvoulis tis Epikrateias (Grécko) 7. februára 2023 – Elliniki Ornithologiki Etaireia, Syllogos Diktyo Oikologikon Organoseon Aigaiou, Perivallontikos Syllogos Rethymnou, Politistikos Syllogos Thronos Kleisidiou, KX a iní/Ypourgos Esoterikon, Ypourgos Oikonomikon, Ypourgos Anaptyxis kai Ependyseon, Ypourgos Perivallontos kai Energeias, Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon

(Vec C-66/23)

(2023/C 173/26)

Jazyk konania: gréčtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Symvoulis tis Epikrateias